

(1) Empfänger Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Eingangsvermerke 187080			Lieferschein		
						Vorgangsnummer 327696 (4) Versanddatum 30.01.2018		
(5) Lieferant und Absender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Fracht frei unfrei €		(7) Anlieferung (ist) Waggon Spediteur Frachtgut fremd Fahrz Eilgut eigen Fahrz Express Post		(8) Rechnung-Nr	
							Rechnungsnummer (9) vom	
(10) Ihr Zeichen	(11) Bestellnummer	(15) Zusatz des Bestellers	(12) unsere Abteilung		(13) Hausruf		(14) unsere Auftrags-Nr.	
412	5500039166		Auftragssachbearbeiterin		+49 (0) 8294 86094 832		2075144	
(19) Versandart		frei (20) unfrei	(21) Verpackungsart	(22) Versandzeichen		(23) brutto	Gesamtgewicht kg (24) (24) netto	
Lkw				13025SK		9,705	9,71	
Versandanschrift						(26) Abladestelle		
Getrag S.p.A Svevatrans Srl		Via dei Geranei, 21,		70026 Modugno (Bari)		14248		
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Leistung Verpackungseinzelheiten		(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke		
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "C" Charge: C-282280 8 Einlagerung GeWiS PPAP werde per e-mail 31.01.2018 gesendet		5	Stück	180170880 ✓ 180171409 ✓ NO LABEL PRINT. 5007869393		
	Lieferbedingung	DDP -						
	17-01028 / Index "C" / von 2.11.2017							
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45007363 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Strasse 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) GEMAR s.r.o. Lučna 162/29 076 01 Zemplínske Hradište ICO: 47 561 980, IČ DPH: SK2024062315																																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 30.01.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer TU POTOZ TU 01854																																											
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 327695 - 327698																																															
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 6	8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile:Welle aus Stahl Gesamtgewicht	10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 4641,00 4641,00	12 Umfang in m³																																									
CMR																																															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Zu zahlen vom:		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">Absender</th> <th style="width: 10%;">Währung</th> <th style="width: 60%;">Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Absender	Währung	Empfänger	Fracht			Ermäßigung	-		Zwischensumme			Zuschläge			Nebengebühren			Sonstiges	+		Zu zahlende Gesamtsumme																			
Absender	Währung	Empfänger																																													
Fracht																																															
Ermäßigung	-																																														
Zwischensumme																																															
Zuschläge																																															
Nebengebühren																																															
Sonstiges	+																																														
Zu zahlende Gesamtsumme																																															
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen																																											
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				21 Ausgefertigt in Prievidza am 30.01.2018																																											
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																											
24 Gut empfangen Datum am				KUEHNE+NAGEL s.r.l. con unico socio																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette				Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																											
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">Amtliches Kennzeichen</th> <th style="width: 30%;">Nutzlast in kg</th> <th style="width: 40%;">Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</th> </tr> <tr> <td>Kfz PD397EM</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Kfz PD397EM			Anhänger																																	
Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																													
Kfz PD397EM																																															
Anhänger																																															
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																											